

# 全体会议

## 第一次会议记录

2011年9月19日（星期一）上午10时10分在维也纳总部举行

**临时主席：**恩赫赛汗先生（蒙古）

**主席：**费卢塔先生（罗马尼亚）

### 目 录

议程项目 <sup>1</sup>	段 次
— 会议开幕	1—10
1 选举官员和任命总务委员会	11—28
2 申请加入国际原子能机构	29—34
3 联合国秘书长的贺词	35
4 总干事的发言	36—67
6 2012年技术合作资金捐款	68—70

出席本届常会的各代表团人员名单载于 GC(55)/INF/9/Rev.1 号文件。

<sup>1</sup> GC(55)/25 号文件。

## 目 录（续）

议程项目 <sup>1</sup>	段 次
7 一般性辩论和《2010年年度报告》	71—220
下列国家和组织代表的发言：	
美利坚合众国	71—99
日本	100—132
俄罗斯联邦	133—154
伊朗伊斯兰共和国	155—181
肯尼亚	182—203
法国	204—220

**本记录中使用的简称：**

AFRA	非洲核科学技术研究、发展和培训地区合作协定（非洲地区核合作协定）
AIPS	原子能机构“计划支助信息系统”
ASEAN	东南亚国家联盟（东盟）
Assistance Convention	核事故或辐射紧急情况援助公约
AU-PATTEC	非洲联盟“泛非根除采采蝇和锥虫病运动”
CPF	国家计划框架
CPPNM	核材料实物保护公约（实物保护公约）
CTBT	全面禁止核试验条约（全面禁核试条约）
DPRK	朝鲜民主主义人民共和国（朝鲜）
Early Notification Convention	及早通报核事故公约（及早通报公约）
EBRD	欧洲复兴和开发银行（欧洲银行）
FAO	联合国粮食及农业组织（粮农组织）
GIF	第四代国际论坛
HEU	高浓铀
INPRO	革新型核反应堆和燃料循环国际项目
IPSAS	国际公共部门会计准则
IRRS	综合监管评审服务
Joint Convention	乏燃料管理安全和放射性废物管理安全联合公约（联合公约）
Joint Division	粮农组织/原子能机构粮农核技术联合处
LDC	最不发达国家
LEU	低浓铀
LWR	轻水堆
NPT Review Conference	《不扩散核武器条约》缔约国审议会议（《不扩散核武器条约》审议会）
NWFZ	无核武器区
PACT	治疗癌症行动计划
R&D	研究与发展
TCF	技术合作资金（技合资金）
WWER	水冷却和水慢化反应堆（水-水动力堆）



## 一 会议开幕

1. 临时主席宣布大会第五十五届常会开幕。
2. 按照《大会议事规则》第四十八条，他请代表们默祷或默念一分钟。

**全体代表起立静默一分钟。**

3. 临时主席说，在上届常会上，大会通过了作为各代表团间建设性磋商结果并有秘书处专家输入的许多前瞻性决定。作为那届常会的大会主席，他对他得到的支持表示感谢，并且他毫不怀疑本届常会期间也将普遍存在同样的建设性精神。
4. 自上届大会常会以来，发生了许多对整个原子能机构和国际社会具有很大影响的事件。首先，福岛事故展示了大自然的力量具有多么大的破坏性。这起事故使人警醒，因为没有人能担保这种巨大灾难不会再度发生。
5. 总干事和秘书处为日本政府提供援助和使原子能机构成员国随时跟踪了解福岛第一核电站及其周围不断变化的情况的作法值得称赞。
6. 尽管发生了这起事故，但对未来利用核电的预测依然走高，因为对寻求核电方案的兴趣仍然高涨，特别是在核电的新加入国尤其如此，这是由于对能源促发展的全球性需求不断增长和气候变化带来的环境挑战所致。
7. 总干事应 6 月举行的部长级核安全大会的要求编写的“核安全行动计划”（已提交大会核可）设想了一些重要的措施，这些措施的实施无疑将极大地有助于加强全世界核设施的安全。
8. 原子能机构通过有关核科学、技术和应用的活动正在除其他外，特别是大力帮助抗击癌症和锥虫病以及将核技术推广利用于水文学领域。如果技合资金的资源更充足，它还能做更多工作。就此而言，通过“和平利用倡议”正在提供的支持非常受欢迎。
9. 原子能机构在促进防止核扩散和裁军方面可以发挥重大的作用，在联合国其他机构、大会和《不扩散核武器条约》缔约国审议会的决定和决议中都反映了这一点。在本届常会上，大会可以做出将有助于为 2012 年召集一次关于建立中东无核武器和所有其他大规模杀伤性武器区的国际会议营造有利政治条件的决定。就此而言，总干事与有关各国就 11 月举办一个讨论可能对在中东建立无核武器区具有相关性经验的论坛所达成的谅解受到欢迎。
10. 他期待大会常会和论坛均成功举行。

## 1. 选举官员和任命总务委员会

11. 临时主席邀请提名大会主席职务人选。
12. DAVIDOVIĆ 先生（波斯尼亚和黑塞哥维那）代表西欧组发言时推荐了费卢塔先生（罗马尼亚）。
13. 以鼓掌方式选举费卢塔先生（罗马尼亚）担任主席。
14. 临时主席祝贺费卢塔先生当选，并祝愿他的工作取得圆满成功。

### 费卢塔先生（罗马尼亚）担任主席。

15. 主席说，他认为他当选大会第五十五届常会主席是罗马尼亚多年来为原子能机构所做贡献受到赞赏的反映。在履行主要的任务过程中，他将与各成员国、各地区集团、总干事和秘书处密切合作。
16. 作为理事会中罗马尼亚理事，他一直参与在紧缩的财政限制下提出 2010—2011 年宏伟计划和制订 2012—2017 年“中期战略”的成功努力。在这些活动过程中，他获得了对原子能机构的活动深刻见解，并欣赏与秘书处兢兢业业的工作人员的有益互动。由于这种经验，他可以证实成员国对以“原子用于和平”为使命的原子能机构给予的信任是完全合理的。
17. 原子能机构正在帮助为成员国的核电计划创建基础，并在确保满足最高水平的安全、保安和防扩散标准方面发挥着重要作用。而且，它还在粮食安全（例如，通过粮农组织/原子能机构粮农核技术联合处）、人体健康（例如，通过“治疗癌症行动计划”）和水资源管理等领域发挥越来越重要的作用。
18. 大会本届常会是在日本发生自然灾害和核事故后变化的环境下举行的。他对日本人民和政府深表同情，并对它们在非常困难的情况下展现出的决心极为钦佩。
19. 福岛第一核电站事故突出强调了加强核安全框架的必要性。总干事于 6 月及时召集的一次特别会议为原子能机构成员国强有力的反应铺平了道路。在本届常会上，大会应要求将核可“核安全行动计划”。该文件绝非标志着就福岛事故所汲取之教训采取行动的过程结束，而是代表着将成为一项长期持续努力的第一个决定性步骤。原子能机构拥有能够向国际社会保证所有核活动正在以安全和可靠方式进行所需的专门知识。
20. 本周晚些时候，应联合国秘书长的倡议，成员国将于联大间隙在纽约举行会议，以期从政治角度处理与核安全有关的问题。他认为，大会有责任以一份介绍过去八个月期间在原子能机构框架内进行的审议的结果报告来补充将在纽约进行的政治讨论；因此他希望大会及时核可“核安全行动计划”，以便其能够为在纽约举行的上述会议做出贡献。他相信，通过及时核可该行动计划，大会将提高核安全在国际社会议程上的重要程度。

21. 在当前的重要关头，原子能机构成员国务必证明原子能机构能够继续为国际和平与安全做出坚实的贡献。他相信这将是大会本届常会结束时发出的信息，因此，他将不遗余力地寻求就大会收到的所有问题达成协商一致。要这样做，他得依靠各成员国焕发“维也纳精神”给予支持。

22. 根据《大会议事规则》第三十四条和第四十条的规定，大会需选举八名副主席、一名全体委员会主席和五名总务委员会其他成员，构成由他本人担任主席并由 15 名成员组成的总务委员会。但是，由于在本届常会上全体委员会主席将产生于远东组，而远东组通常在总务委员会上只有作为副主席的一名代表，因此将有必要暂停执行第三十四条和第四十条，以便在 15 名成员的委员会上有七名副主席和六名其他成员。

23. 他认为大会希望暂停执行第三十四条和第四十条。

24. 会议同意如上。

25. 主席提议选举澳大利亚、哥斯达黎加、伊朗伊斯兰共和国、马耳他、尼日利亚、俄罗斯联邦和美利坚合众国的代表为大会副主席；选举伊帕拉吉雷女士（菲律宾）为全体委员会主席；选举波斯尼亚和黑塞哥维那、加拿大、德国、黎巴嫩、苏丹和委内瑞拉玻利瓦尔共和国的代表为总务委员会其他成员。

26. 主席的提议被接受。

27. 主席还提议大会在收到总务委员会的议程建议之前，依次处理临时议程项目 2、3、4、6 和 7。

28. 主席的提议被接受。

## **2. 申请加入国际原子能机构**

(GC(55)/10 号、GC(55)/12 号和 GC(55)/13 号文件)

29. 主席提请注意分别载有多米尼克国、老挝人民民主共和国和汤加王国申请加入原子能机构的 GC(55)/10 号、GC(55)/12 号和 GC(55)/13 号文件。理事会已核可了这些申请书，并且还以同样的文件提交了三份决议草案，供大会通过。

30. 他认为大会希望以鼓掌方式通过这三份决议草案。

31. 会议决定如上。

32. 主席祝贺多米尼克国、老挝人民民主共和国和汤加王国被核准成为原子能机构成员国。

33. BOUNTEUM 先生（老挝人民民主共和国）根据第三十条发言时表示感谢总干事、理事会和出席大会的各代表团接受他的国家加入原子能机构的申请。老挝人民民主共和国作为一个最不发达国家承诺和平利用核能，特别是在公众健康、农业和环境保护领域；并且由于寻求在 2020 年之前实现克服最不发达国家状况的目标，它期待得到原子能机构的支持。

34. MONTEJO 先生（菲律宾）代表东盟各国代表团发言时祝贺老挝人民民主共和国被接受为原子能机构成员国。

### 3. 联合国秘书长的贺词

35. 杜阿尔特先生（联合国负责裁军事务的高级代表）宣读了以下贺词：

“我谨此高兴地向参加本届原子能机构大会的所有与会者表示祝贺。

你们的会议在一个重要的时间召开。自 3 月以来，国际社会一直关注着对日本福岛第一核电站可怕悲剧的响应。在联合国，我已委托就这起事故的影响开展系统范围的研究。本周晚些时候，我将在纽约召集一次核安全和核安保高级别会议，以审议这项研究和所有相关问题。我希望这将是一次在最高级别建立对行将实施的该领域国际倡议的政治支持和建立势头的机会。

我上月出差去日本，有着感人至深的个人经历，向福岛人民表示了声援。我会见了高层官员和高中学生、政府部长和流离失所的家庭。我目睹了巨大的破坏，并感知到了持续的恐惧。同时，日本人民的应变力、承受力和决心给我留下深刻的印象，他们已经在为更好的未来进行规划。

福岛的情况再清楚不过地证明重大核事故不受国家边界限制；这是一个国际关切和全球公众利益的问题。

我对天野总干事和整个原子能机构的工作人员对这起事故所做的迅速和专业响应、后续努力及其对联合国系统范围研究的宝贵贡献表示感谢。我对原子能机构部长级核安全大会和制订的一项“行动计划”表示欢迎。

我希望本届大会能够通过该前瞻性计划，以便该计划能够作为促进核安全国际努力之基础。我还对日本倡议与原子能机构合作在 2012 年召集一次有关此问题的高级别会议表示欢迎。

至于我本人，我决心尽一切可能的努力防止核设施今后发生任何悲剧。我正在寻求加强国际组织间合作特别是在应急响应和信息共享领域合作的新途径。我也一直强调有必要加强原子能机构促进核安全和核安保的能力。

你们的讨论能够维持这种政治势头，这种势头应当在本周的高级别会议上建立，并通过今后的活动包括下一年首尔核安全峰会得到进一步加强。

你们的议程上有着广泛的问题，包括加强防止核扩散制度、加强保障体系和促进核能和平利用的所有重要挑战，同时还推进实现原子能机构《规约》中所规定的全球核裁军的目标。

2011年，为实施去年《不扩散核武器条约》缔约国审议会议商定的措施包括关于中东问题的行动计划已采取了初步步骤。我对有核武器国家建立核裁军和防扩散信任措施第二次会议以及无核武器国家实现无核武器世界的措施表示欢迎。

我祝愿你们促进在这些问题方面取得进展的工作获得巨大成功，这对于后代的安全和安保至关重要。”

#### 4. 总干事的发言

36. 总干事说，自大会上届常会以来，原子能机构议程上最重要的一个项目仍是福岛第一核电站事故，这起事故引发了全世界公众的深切忧虑并损害了对核电的信心。

37. 事故系由2011年3月11日在日本东部发生的剧烈程度前所未有的地震和海啸引发的。原子能机构事件和应急中心立即展开行动，24小时不间断工作以便向日本提供建议和与全体成员国共享信息。事故发生后没几天，他出差日本，向时任首相菅直人提出秘书处将予以全力支持，并强调日本需要在事故的处理方面展示最高的透明度。

38. 2011年6月，他召集了一次部长级核安全大会，会上通过了旨在加强世界范围内的核安全、应急准备以及对人类和环境的辐射防护的“部长宣言”。这次部长大会由巴西驻地代表安东尼奥·格雷罗大使担任主席，他娴熟地指导了导致通过“部长宣言”的工作。

39. “部长宣言”为原子能机构的第一个“核安全行动计划”奠定了基础，该行动计划刚刚获得理事会协商一致核准并已提交大会进行核可。与福岛第一核电站事故前实施的有关安排相比，该行动计划代表着向加强核安全迈出了一个重要的步骤。秘书处将立即开始履行该行动计划赋予的职责，他希望所有成员国也将这样做。最重要的事是确保透明度、建立信心和满足公众的高度期望。重要的是行动而非空谈。

40. 原子能机构对福岛第一核电站情形的当前评定是有关反应堆基本上是稳定的。期望能够按所计划的那样实现所有反应堆的冷停堆。秘书处将继续向日本提供一切可能的援助。日本方面持续保持透明也非常重要。

41. 上周标志着美国遭受9月11日恐怖袭击十周年。在这次袭击之后，原子能机构显

著扩大了其核安保计划，以帮助各国保护核材料和其他放射性物质及相关设施免于恶意行为。

42. 正如《2011 年核安保报告》所表明的那样，参加原子能机构防止非法贩卖数据库计划的国家数量继续增加。目前，参加该数据库计划的国家数量已达到 113 个。本年度截至 2011 年 6 月 30 日，已向该数据库报告了 172 起事件。14 起涉及擅自持有和（或）试图出售或走私核材料或放射源等活动。还有 32 起事件涉及核材料或其他放射性物质被盗或丢失。这种性质的事件证明保安薄弱环节仍然存在而必须加以消除。

43. 需要再次提请成员国注意，“实物保护公约”修订案通过后已过了六年，其生效方面的进展依然缓慢。由于加入该修订案可以显著减少核材料落入坏人之手的危险，他希望看到“实物保护公约”各缔约方能够加快实现该修订案的生效。本周将举办旨在促进普遍加入和支持原子能机构作为保存人的多边条约（包括“实物保护公约”修订案）的“条约活动”。

44. 在福岛第一核电站事故后，一直有推测认为近几年所观察到的对核电的兴趣增长可能会戛然而止。但目前显然可见，今后二十年中核电的利用实际上会持续和显著增加，尽管速度要比以前预测的要慢些。根据原子能机构的低值预测，到 2030 年，世界上再运核反应堆的数量预计将在当前 432 座反应堆总数的基础上增加约 90 座，而根据高值预测则将增加约 350 座。大部分的增加将发生在中国和印度等已拥有在运核电厂的国家。

45. 在正在考虑引入核电的国家，虽然发生了福岛第一核电站事故，但兴趣依然强劲。这些国家大多数在原子能机构的协助下正在着手制订将核电纳入其能源结构的计划；有几个国家已取消或修改了它们的计划，而其他国家则采取了“等等看”的做法。在福岛第一核电站事故之前促进兴趣增长的因素并未改变；这些因素包括全球对能源的需求不断增长、对气候变化的关切、化石燃料价格的反复波动和对能源供应安全的渴望。

46. 2010 年 12 月，理事会核准设立了将由成员国自愿捐款提供资金的原子能机构低浓铀银行。2011 年 7 月，哈萨克斯坦提交了关于作为该低浓铀银行的东道国的建议，并提供了两个场址供审议。正在与哈萨克斯坦政府进行讨论，以期就一个场址做出最后决定。

47. 2011 年 3 月，理事会核准了许多成员国关于提供用于核电厂的浓缩服务和低浓铀供应保证之机制的请求。

48. 俄罗斯联邦在安加尔斯克国际铀浓缩中心建立了有保证的低浓铀储备库，并从 2011 年 2 月起提供成员国使用。

49. 在粮食和农业领域，一个重大的成功事例值得特别关注：根除了致命性牛疫疾病，这是迄今根除的首个动物疾病。这是一个给许多发展中国家带来巨大经济利益的

重大成就，据估计仅非洲的纯利益每年就超过 10 亿美元。原子能机构与粮农组织、世界动物卫生组织、非洲联盟和其他伙伴一道，在根除这一高传染性病毒性疾病过程中发挥了重要的作用。它的作用包括提供价格相宜的诊断技术和培训兽医工作人员。已邀请所有代表团参加即将于次日举行的原子能机构无牛瘟庆祝会。

50. “治疗癌症行动计划”两年期进展报告已提交大会供进行审议。该行动计划目前已进入第六个年头，仍然是原子能机构最成功的计划，而且收到了来自成员国的广泛支持。2009 年 9 月至 2011 年 9 月间，已调动 2160 万美元改善发展中国家的癌症防治。

51. 次日开始举行的 2011 年科学论坛将侧重于核技术在水资源管理中的应用。许多国家的部长和官员以及有名的国际专家将讨论当今世界面临的水相关关键问题。

52. 在本月末，将庆祝原子能机构摩纳哥海洋环境实验室建立五十周年。该实验室通过开发用于评定海洋放射性和污染的先进分析方法和基准材料，为保护海洋做出了杰出贡献。

53. 原子能机构的技术合作计划在每个地区为成员国提供了必要的支持。用于该计划的新资源从 2009 年的 1.122 亿美元增长到 2010 年的 1.277 亿美元。核安全是该计划范围内最大的活动领域，其次是人体健康及粮食和农业。迄今，在去年发起的“和平利用倡议”下已收到约 2000 万美元；他对为该倡议提供捐款的所有国家表示感谢，并期待看到有能力提供捐款的其他国家也这样做。

54. 通过技术合作计划，成员国正在处理核技术较之其他技术具有优势或核技术能够对这些技术形成有益补充的领域的国家发展优先事项。例如，原子能机构的技术合作项目正在帮助抗击儿童营养不良、支持母乳喂养计划和消除可预防性水传播疾病造成的儿童死亡。

55. 由于 2011 年科学论坛侧重于水相关问题，他希望举出与水有关的两个重要项目的例子。在拉丁美洲，通过一个地区同位素水文学项目正在获得关于七个沿海含水层的独特资料；由于该项目，例如阿根廷和乌拉圭已确定了适合于打井的地带和不应继续进行进一步勘探的地带。在非洲，涉及利用小规模灌溉技术和应用可靠标准更好地利用水肥的一个地区项目表明，滴灌提高了作物产量，同时与传统方法相比节省了高达 30% 的灌溉水；渴望采用这项技术的小农户对其有着极大的兴趣。

56. 关于核核查，目前 110 个国家拥有生效的附加议定书这一事实非常令人鼓舞。附加议定书对于原子能机构能够不仅提供已申报核材料没有被从和平利用中转用而且还提供国家不存在未申报核材料和核活动的可信保证是不可或缺的。他强烈希望呼吁仍需缔结附加议定书的国家尽快缔结附加议定书。

57. 原子能机构改进其实验室的分析能力和安保的努力取得了良好进展。

58. 清洁实验室扩建部分已投入运行了几个月，是按时和略低于预算竣工的；该扩建部分极大地提高了原子能机构独立分析保障环境样品的能力和使原子能机构成为粒子分析领域的领导者。

59. 最近为新的核材料实验室举行了破土动工仪式，该实验室在 2014 年完工后将为原子能机构提供一种对从核燃料循环所有各节点收集的样品进行分析的现代化能力。但是，要使新的核材料实验室具备最低的核心能力，除了业已从若干成员国收到的预算外慷慨捐款外，还需要 2200 万欧元。他希望看到能够提供预算外捐款的其他成员国提供这种捐款。

60. 他继续定期向理事会报告原子能机构保障的执行情况，包括在伊朗伊斯兰共和国和阿拉伯叙利亚共和国的执行情况。

61. 就大会本届常会议程上的保障问题而言，他关于在朝鲜执行保障的报告历史性回顾并更新了与原子能机构直接相关的最新发展情况。由于原子能机构自 2009 年 4 月以来一直未能在朝鲜执行任何保障措施，因此，原子能机构对该国核计划现状的了解非常有限。朝鲜的核计划仍然是引起严重关切的问题，而最近有关朝鲜建造一座新的铀浓缩设施和一座轻水堆的报道令人深感忧虑。朝鲜必须充分履行安全理事会相关决议所规定的义务，全面遵守《不扩散核武器条约》，并立即和全面地与在核查朝鲜核计划方面发挥至关重要作用的原子能机构进行合作。

62. 2000 年 9 月，大会赋予了总干事为召集一个论坛作出安排的任务，以使中东和其他感兴趣各方的参加者可以通过该论坛学习在其他地区业已建立的无核武器区的经验。鉴于与成员国的磋商表明，目前的条件有利于举办这样一个论坛，他已邀请所有成员国参加将于 2011 年 11 月 21 日至 22 日在维也纳举办的论坛。他高兴地宣布挪威驻地代表扬·彼得森大使已接受他的要求担任论坛主席。

63. 原子能机构 2010 年决算获得了不附条件的审计意见，希望 2011 年的决算也将获得这种意见。考虑到 2011 年《国际公共部门会计准则》和原子能机构“计划支助信息系统”第一阶段的同时实施，获得上述意见是一个值得关注的成就。

64. 为编写 2012—2013 年计划和预算投入了大量的时间和精力。这项工作并非一如既往；在成员国对原子能机构服务的需求不断增加和成员国财政紧缩限制之时，确保为原子能机构提供适当的资金则需要认真地进行均衡。秘书处一直在辛勤地努力确定和排除优先次序较低的活动和提高效率。但是，为了满足成员国在核安全和其他领域新的和不断扩大的援助需求，今后几年显然需要在资源上进行合理增加。

65. 今年年初，他设立了总干事政策办公室。该办公室正在履行原总干事办公室和原对外关系和政策协调办公室以前履行的职能，并增设了高级战略规划职能。这一改革有助于确保更突出地将重点放在执行理事会和大会确定的政策以及秘书处的总体管理上。

66. 负责管理司的副总干事大卫·沃勒先生在担任这一关键职位近 19 年后行将退休。在 1993 年 1 月来原子能机构之前，他已经在美利坚合众国拥有担任罗纳德·里根总统的法律顾问以及担任美国能源部负责国际事务的助理部长的杰出生涯。此后，他为原子能机构三任总干事提供了杰出的服务。他高度评价了沃勒先生的忠诚、智慧和深邃的制度化知识，对他表示非常感谢，并希望他今后继续保持良好的健康和万事顺意。

67. 奥地利政府继续是原子能机构的模范东道国。他特别感谢奥地利所提供的一流设施及其最近在整修原子能机构塞伯斯多夫实验室方面予以的坚定支持。

## **6. 2012 年技术合作资金捐款** (GC(55)/22 号文件)

68. 主席说，理事会 2011 年 6 月 7 日建议将 8875 万美元的数额作为 2012 年技合资金的自愿捐款指标。GC(55)/22 号文件中的表格给出了每个成员国为满足其指标份额所需缴纳的捐款。

69. 及早认捐和交纳技合资金捐款非常有助于秘书处规划原子能机构的技术合作计划，因此促请所有能够这样做但尚未这样做的代表团在本届常会期间通知秘书处其政府将交纳的 2012 年技合资金捐款额。

70. 他将在本届常会结束时，在稍后的议程项目下报告届时已认捐的捐款情况。他希望能够报告已认捐的 2012 年指标数字百分数的好消息。

## **7. 一般性辩论和《2010 年年度报告》** (GC(55)/2 号文件)

71. 朱先生（美利坚合众国）对总干事出色的领导能力表示感谢，并宣读了奥巴马总统的贺辞：

“请接受我代表美国对原子能机构大会成功召开的最良好祝愿。今年的会议是在 3 月袭击日本的严重地震和海啸以及随后发生福岛第一核电站灾难性事故的背景下召开的。美国与国际社会一道将继续与我们的日本朋友站在一起，在他们从这次危机恢复过程中为他们提供支持。

福岛的悲剧事件清楚地表明，核能虽然对于全球发展和作为一种无碳动力源拥有广阔的前景，但也给我们的集体安全和安保带来重大挑战。今后，我们必须

重新致力于实现以下原则，即在寻求核能时务必将安全和安保作为我们的头等优先事项。美国支持天野总干事为加强世界范围的核安全和提升原子能机构在这方面的作用所作出的努力。我们还支持加强原子能机构在增强世界范围的核安保方面的作用。

我们必须力求实现一个和平核能不仅安全而且也可为履行义务的一切国家所利用的未来。我们必须实施保障以防核能被国家或恐怖分子进行任何可能的转用或滥用，并确保违反义务的国家承担后果。对于那些按规则行事的国家，我们承诺建立加速核能援助和降低扩散危险的新型合作框架。美国已承付 5000 万美元的原子能机构核燃料银行的核准和美国已承付另外 5000 万美元的原子能机构“和平利用倡议”的发起将加强国际防扩散制度的基础。

在我去年召集的旨在确保全世界易受攻击核材料的安全的峰会基础上，下一年将在大韩民国首尔举行核安全峰会。加强重视核安保对于防止核恐怖主义至关重要。作为一个进一步的步骤，我们必须确保安全专家和安保专家间进行强有力的对话，并致力于在两者之间建立协同作用。

通过这些努力和涉及原子能机构及其成员国的许多其他努力，我们定会成功地塑造一个核能既安全又可靠的未来。谢谢大家，并最衷心地祝愿会议取得成功。”

72. 和平和有益地利用原子能并同时防止迄今所知最具破坏性的武器是一个没有任何国家可以单独面对的艰巨挑战，而原子能机构是应对这种挑战的国际努力的核心。奥巴马总统的核议程有四个优先事项，它们分别是：安全和和平利用核能、加强防扩散制度、核裁军和核安保。

73. 核电将继续是美国和许多其他国家的核能结构中一个重要的组成部分。事实上，面对不断变化的气候、不断增长的能源需求和步履蹒跚的全球经济，核电的重要性日益增加。与此同时，福岛灾难提醒我们，核安全和安保要求持续保持警惕。

74. 所有国家都有责任学习日本的经验。在美国，核管理委员会特别工作组已完成对该委员会监管监督和安全标准进行的为期 90 天的初步审查，提供了来自福岛事故的深刻见解，并就加强反应堆安全提出了建议；该委员会目前正在对这些建议进行审议。

75. 6 月，成员国承诺对核安全标准、应急准备计划和事件响应能力进行重新审查，在这些活动中原子能机构可以发挥至关重要的作用。同时，他的国家期待着“核安全行动计划”的实施，认为应当继续确认国家监管人员和电厂运营者在实现安全目标方面的核心作用。

76. 福岛事故突出强调了全球核责任制度为事故受害者进行补偿的必要性以及支持核电发展的稳定法律环境的必要性。换言之，现在到了《核损害补充赔偿公约》生效的时候了。

77. 此外，更多的成员国应成为《核安全公约》、“及早通报公约”和“紧急援助公约”等国际文书的缔约方。

78. 他的国家鼓励在核能合作国际框架范围内就除其他外，特别是核燃料服务问题进行讨论，赞成通过商业市场和公营私营伙伴关系为和平核计划扩大和可靠地提供燃料供应。原子能机构的低浓铀燃料银行、英国有保证的供应机制和俄罗斯安加尔斯克燃料储备库都是重要的燃料供应机制。

79. 美国最近宣布为寻求和平核计划的国家提供低浓铀储备，这些低浓铀系由美国核武器库存中 17.4 吨过剩高浓铀稀释而成。上述倡议将有助于以符合他的国家防扩散和裁军承诺的方式促进核电生产。

80. 所采取的这些措施属于奥巴马总统 2009 年在布拉格呼吁的新型国家框架范畴。接下来，美国将根据适当的法律和条例鼓励商业核工业公司加入，共同向拥有核反应堆的任何国家提供可靠的燃料循环前端和后端服务，这种安排将显著降低国家发展本国浓缩和后处理技术的必要性。

81. 还有，为了确保许多国家获得原子的和平红利，他的国家于 2010 年为原子能机构“和平利用倡议”认捐了 5000 万美元，并以日本作为它正在寻求进一步认捐的伙伴。它对那些已经做出认捐的其他国家表示感谢。

82. 促进核能和平利用必须与通过更高效和更有效的国际保障加强防止核扩散制度同步进行。但没有充分的资源和原子能机构成员国的支持，秘书处不可能加强这种制度。

83. 这就是为什么美国要提供超过其 2011 年捐款的 8500 万美元自愿捐款，以支持技术合作、保障、核安全、核安保和核能的非动力和平利用。

84. 这就是为什么他的国家要通过其“下一代保障倡议”及其保障支助计划帮助实现原子能机构保障的现代化和鼓励向一个强健的信息化系统过渡。

85. 这就是为什么他的国家希望看到所有国家将全面保障协定连同附加议定书付诸生效并全面执行。只有在它们这样做情况下，原子能机构才有必要的权力来充分履行其核查职责。就此而言，应向自大会上届常会以来将附加议定书付诸生效的八个国家表示祝贺。

86. 为了维护防止核扩散制度的信誉和有效性，所有国家都应当信守原子能机构保障义务。但是，伊朗伊斯兰共和国违反其对原子能机构的保障义务，正在继续进行隐瞒、欺骗和逃避。它一再拒不满足对其核计划之性质的合法关切，选择性地拒绝原子能机构关于接触核设施和提供有关其核设施的资料的要求。它的挑衅性行为表现是其最近决定开始在库姆附近的一个地下设施中安装离心机。伊朗秘密地启动了该设施的建造工作，只是因为两年前被发现正在建造该设施，它才向原子能机构报告。它表

示，该设施将用于把铀浓缩到近 20%，并声称需要这种浓缩铀以便为其现有研究堆或尚未破土动工的未來反应堆提供燃料。扩大其浓缩能力到这种程度并移到地下构成了明显的挑衅，并使伊朗进一步接近能够生产武器级铀，这引起对其意图的和平性及其建立信任和信心的意愿的严重怀疑。

87. 伊朗政府要作出选择：它可以履行其义务和恢复国际社会对其核活动和平性质的信任，或者它可能面临进一步孤立和国际社会不断增加的谴责。

88. 理事会向安全理事会报告叙利亚违反保障的情况是正确的。叙利亚现在应当与原子能机构充分合作。而且，它还应当签署其保障协定的附加议定书并立即将其付诸生效。

89. 关于朝鲜，如果它通过行动证明它致力于成为一个建设性伙伴，恢复会谈、改善与美国的关系和加强地区稳定的道路将是敞开的。朝鲜需要采取有意义和不可逆转的步骤实现无核化、信守其国际义务、重返《不扩散核武器条约》并重新接受原子能机构保障。

90. 理事会通过向安全理事会报告朝鲜、伊朗和叙利亚的违约行为采取了强有力的行动。除非国际社会现在就发出不能容忍违反防止核扩散义务的强力信息，否则地区和全球稳定和防扩散制度将受到损害。

91. 防扩散制度的一个关键要素是他的国家所共同承诺的履行《不扩散核武器条约》第六条规定的核裁军义务。自大会上届常会以来，美国已采取果敢的步骤促进履行这些义务。根据 2 月生效的“新裁减战略武器条约”，俄罗斯和美国将已部署的弹头的数量减少到 20 世纪 50 年代以来的最低水平，减少量约为冷战黑暗时代的 85%。美国承诺以渐进的过程减少核武器的总量，并寻求与俄罗斯达成广泛减少所有核武器（战略、非战略、已部署和未部署核武器）的未来协定。

92. 此外，俄罗斯和美国已将各自处置至少 34 吨过剩武器级钚的里程碑协定付诸生效。原子能机构在帮助实施该协定的核查制度方面可发挥独特的作用，并正在就确定这种作用与秘书处进行密切合作。

93. 此外，他的国家和其他《不扩散核武器条约》有核武器国家正在继续讨论核裁军、防扩散、透明度和核查。

94. 他的国家已共同承诺通过加强核查制度将“全面禁核试条约”付诸生效，并已致力于批准该条约。

95. 美国正在积极进取地寻求裁军议程，希望看到其他国家也这样做。可以以启动拖延已久的裂变材料禁产条约谈判作为起始点，该条约对于实现共同的裁军和防扩散目标至关重要。

96. 国际社会必须继续在防止核恐怖主义方面进行合作，核恐怖主义是对全球安全的

最直接和最极端的威胁。美国对许多国家参加 2010 年核安全峰会并正在兑现其承诺表示感谢。

97. 自这一历史性活动以来，已取得了巨大的进展。例如，许多国家已开始设立核安保领域培训和能力建设杰出中心，而美国已从若干其他国家去除了约 400 千克高浓铀和钚，这些材料足以制造超过 15 枚的核武器；将来自民用核计划的 700 千克高浓铀稀释成低浓铀，使其不适合用于核武器；以及与其伙伴合作，在世界各地 19 个中转场地部署了辐射监测系统、继续改进核设施安保、致力于加强警察部门和安全部门之间的信息共享以打击核走私。

98. 美国欢迎修订原子能机构核安保导则文件“核材料和核设施的实物保护”和加强其中提出的建议，期待着与其他成员国和秘书处在实施这些建议方面进行合作。他的国家还期待着 2012 年将在大韩民国举办的下一次核保安峰会。

99. 核能处在世界上最迫切问题中两个问题的交叉点，这两个问题是：能源和气候挑战与核扩散和恐怖主义威胁。铭记立即采取行动至关重要，奥巴马总统于两年半之前就制定了一个在世界范围内确保易受攻击核材料的安全和在促进和平核能的同时推动实现一个无核武器世界的雄心勃勃的议程。阿尔伯特·爱因斯坦曾经说过，“通过原子能的释放，我们这代人给世界带来了自史前人类发现火以来最大的革命性力量。”通过共同合作，国际社会可以确保这种革命性力量用于促进和平与繁荣，而非死亡和破坏，从而为当代和后代带来一个更加光明和更加安全的未来。

100. HOSONO 先生（日本）说，东京电力公司（东电）运营的福岛第一核电站事故是由东日本大地震和所致海啸引发的，给他的国家造成了严重损害。

101. 日本是一个缺乏丰富能源资源的国家，因而在 1963 年开始进行核电生产。自此以后，它在核电安全和安保领域做出了大量研究与发展努力，开发出先进的核技术，并建立起庞大的核工业。因此，这起事故是对日本人民的一次沉重打击。

102. 日本现在正在进行事故后恢复工作，它对其它成员国、秘书处和其他组织所提供的援助和表示的声援深表感谢。

103. 他的国家极为赞赏天野总干事表现出的领导能力，总干事在事故发生后亲自访问了福岛第一核电站，并指导秘书处努力确保将从这起事故汲取的教训用于加强核电安全和安保。这些努力包括传播有关这起事故的信息、派出辐射监测小组、组织国际实情调查组和编写“核安全行动计划（草案）”，该行动计划已于上周得到理事会的核准。

104. 日本将尽其一切力量帮助实施该行动计划，承诺及早克服这起事故造成的后果，调查事故的原因和与国际社会其余成员共享所汲取的教训。所汲取的教训无疑对原子能机构今后努力进一步加强核安全将非常有益。

105. 在 6 月部长级核安全大会通过的宣言中强调指出，日本应当继续提供有关这起事故的信息。日本本身认为，这类信息必须准确并且迅速地提供。因此，他的政府在上周向原子能机构提交了一份关于自 6 月提供初始报告以来所取得的进展的报告。已邀请大会本届常会的与会者出席今天早些时候将举行的关于该报告的简况介绍会。

106. 稳定福岛第一核电站的反应堆和乏燃料水池的持续努力证明了现场工作人员的奉献精神，他们每天都在艰难的工况下执行紧急任务。同时，这些努力正在得到国际援助的大力支持，这些援助包括提供建议以及放射性水处理系统和远程控制机器人等设备。

107. 由于这些宝贵的援助，福岛第一核电站的情况正在稳步改善。他的政府和东电正在尽其所能完成其路线图的第二步，将放射性物质的释放控制住并显著降低辐射剂量水平。目标是在 2011 年底前实现冷停堆。

108. 主要由于安装了重复循环经处理高放射性水的循环注水冷却系统后，这些核反应堆正在朝着冷停堆状态发展。就乏燃料水池而言，稳定的冷却工况已经实现。

109. 他的政府通过更好的辐射照射管理和健康保健安排，承担起改善现场工作人员的状况的责任。

110. 为了应对中长期挑战，如移出乏燃料等，他的政府正在与设施营运者相结合开展专家培训。

111. 目前未预计到的进一步挑战肯定还会出现，但他相信，由于现场工作人员的努力和国际社会正在提供的支持，日本能够克服这些挑战。

112. 在提交原子能机构的初始报告中，他的政府明确指出，从这起事故汲取的教训之一是有必要更新日本的核安全监管管理结构。铭记部长级核安全大会的宣言中提及进一步加强核监管机构的权力和“行动计划”中提及这种机构的有效独立，他的政府决定将监管职能从核领域促进性职能分开，设立一个作为环境省一部分的核安全和核安保机构，该新机构将由原子力安全委员会与将从经济、贸易和产业省分出的原子力安全和保安院整合而成。希望拥有核监管单一责任的该新机构的设立将促进核领域的安全文化。

113. 此外，他的政府还打算建立一个更强的危机管理系统和加强日本的核安全规章。

114. 在此背景下，日本期待在 2012 年接待综合监管评审服务工作组访问。

115. 正如名称所示，上述新机构将不仅负责核安全，而且还负责核安保。通过该机构，日本将考虑到原子能机构的相关文件和从这起事故汲取的教训，继续在核安保领域做出改进。将引入旨在防止和打击对核设施的恐怖袭击的进一步安排，以及促进与其他国家的安保当局进行防止恐怖主义相关信息的交流。日本防止核扩散和核安保综合支助中心的能力建设将继续进行。

116. 在此背景下，日本相信，它将能够为将于 2012 年 3 月举行的核安全峰会的成功做出贡献。

117. 10 月，日本将接待原子能机构的退役工作组访问，而且日本专家将与国外专家合作开展退役工作。另一个高度优先事项是对当地居民进行健康检查。

118. 在该行动计划的讨论过程中，日本建议加强和促进原子能机构的安全标准，以及扩大原子能机构安全评定工作组包括同行评审的作用。它的建议已反映在该行动计划所设想的 12 项主要行动中，对此，日本将尽一切努力予以执行。

119. 2012 年，日本将在他的政府和秘书处拟组织的一次高级别会议上介绍对其核电厂安全情况全面审查的结果，并说明正在采取的核安全措施。

120. 原子能机构是具备与核能而不仅是核安全和核安保相关的所有问题方面专门知识的惟一国际组织。这些问题包括日本也极为感兴趣的防止核扩散和核裁军。

121. 日本将结合联大第 66 届会议，在防扩散和裁军框架内召集第三次外交部长会议，目的是进一步促进实施在 2010 年《不扩散核武器条约》缔约国审议会上商定的行动计划。日本将继续带头促进实现“一个无核武器的世界”的国际努力。

122. 日本欢迎美国和俄罗斯同意将不再需要用于军事目的的某些武器级钚不可逆地提交原子能机构核查，并希望其他有核武器国家仿效之。

123. 朝鲜核问题是对东亚乃至整个世界的和平与安全的威胁。而且，它是对《不扩散核武器条约》制度的严重挑战。朝鲜的铀浓缩计划构成了对安全理事会决议的公然违背，而且与 2005 年 9 月 19 日六方会谈发表的“共同声明”背道而驰。国际社会必须继续如安全理事会的决议中所要求的那样，强烈地敦促朝鲜放弃其核武器。就此而言，日本极为赞赏总干事上月初提交理事会的关于此问题的全面报告。

124. 关于伊朗核问题，伊朗伊斯兰共和国必须消除国际社会的一切怀疑和赢得国际社会的信任。日本将继续与国际社会一道采取行动，致力于实现该问题的和平和外交解决。

125. 关于叙利亚核问题，日本非常希望阿拉伯叙利亚共和国与原子能机构充分合作，并尽快澄清相关事实。

126. 日本非常赞赏天野总干事定于 2011 年 11 月召集一个关于对建立中东无核武器区可能有相关意义的经验的论坛。它希望该论坛将促进在 2012 年召开一次关于建立中东无核武器和所有其他大规模杀伤性武器区的会议。

127. 日本欢迎上一年期间拥有生效的附加议定书的国家数量增加以及保障协定连同附加议定书正成为国际保障标准的事实。

128. 日本一直在主办亚洲防扩散高级别会谈的会议，正在帮助原子能机构秘书处促进附加议室的生效和帮助加强原子能机构实验室的分析能力。

129. 日本欢迎原子能机构在处理发展中国家的水短缺和癌症治疗延误方面的活动。它将派出水文学专家出席 2011 年科学论坛（“水事：核技术带来的变化”），并正在严重协调放射学领域的地区合作。

130. 2011 年，除了为技合资金捐款外，日本还将为原子能机构作出共计 1200 多万美元的特别捐款，包括用于“和平利用倡议”的 350 万美元。通过这些特别捐款，它将扩大其对原子能机构有关核电生产和核能非动力应用项目的支持。

131. 为了一个更安全的核未来，必须培训核专家。因此，日本于 2010 年 11 月建立了核人力资源发展网络，并正在考虑设立一个国际核安全培训学院，以便除其他外，特别是更新专家的技能 and 促进在借鉴从福岛事故汲取的大部分教训方面进行国际合作。

132. 在从所汲取的教训和全世界的智慧收益的同时，日本将克服福岛事故造成的挑战，并促进实现一个更安全的核未来。在与原子能机构其他成员国合作方面，日本将履行其在和平利用核能方面的责任。

133. KIRIENKO 先生（俄罗斯联邦）说，在从福岛事故汲取的教训背景下加强核安全是大会本届常会面临的主要问题，六月在天野总干事的倡议下举行的部长级核安全大会上开始的对话无疑将继续下去。总干事和秘书处在协调响应这起事故的国际努力方面发挥了重要的作用，俄罗斯认为在部长级大会上通过的声明是加强核安全的一个长期战略。

134. 上周，理事会通过了在部长级大会上呼吁的“核安全行动计划”。该行动计划反映了俄罗斯联邦总统德米特里·梅德韦杰夫提议并在部长级大会上正式提出的加强核安全的建议。这些建议涉及除其他外，特别是修订“核安全公约”和“及早通报公约”，以及加强原子能机构的安全标准。俄罗斯对所有支持这些建议者表示感谢。

135. 发展核电与否要由每个国家自己作出决定，国际社会应当尊重各国在这此事项上做出的决定。

136. 俄罗斯领导层的立场是明确的 — 在考虑福岛教训的同时，俄罗斯将继续发展核电。

137. 没有核电，持续的经济增长是不可能的，包括发展中国家在内关切能源供应安全的许多国家都非常明白这一点。在经历福岛事故的短暂停止后，更多的国家选择启动或继续核电计划，并对确保安全给予了必要的优先考虑。

138. 最重要的迫切任务是确保核电在当前情况下是安全的。在俄罗斯，已根据福岛的教训开展了补充安全评定，在所有在运行核电厂都进行了压力测试，以确定它们将如何抵御造成除其他外，特别是失去厂外动力和失去最终热阱的极端自然事件的影响。评定表明，达到了俄罗斯核安全立法所规定的要求。

139. 但是，这种压力测试不应当是一次性措施。应当对核电厂安全进行定期检查，俄罗斯随时准备在改进压力测试方法的国际努力和结果交流方面进行合作。它业已与其他一些国家和欧盟达成立这种合作协议，它认为，为了确保对有关结果的信心，上述活动应当尽可能公开和透明地进行。

140. 8 月，俄罗斯核电厂联合企业即俄罗斯核电厂营运者建议在其危机中心为在 14 个国家运行的水水动力堆营运者设立一个地区危机中心。该地区危机中心的一项任务将是开展压力测试结果的联合分析。

141. 核电厂安全将通过将能动安全系统与非能动安全系统相结合等技术改进得到显著加强，这种方案正在三代加核电厂情况下得到遵守。在俄罗斯三代加设计中，正在对通过纳入例如非能动热排除系统、堆芯熔化俘获和冷却系统及双反应堆安全壳确保安全，那怕是在超设计基准事故下的安全给予特别的关注。这类设计解决方案是目前在俄罗斯建造的所有核电厂以及在俄罗斯援助下正在印度库丹库拉姆建造并将于今年底前建成的核电厂的一个特征。

142. 需要找到进一步的设计解决方案，目前正在原子能机构的框架内寻找这些方案。以基于内在安全原则的革新型技术，反应堆及其燃料可以在没有大量笨重设备和复杂自动化的情况下确保安全运行并且也满足可持续性和防扩散的要求。

143. 因此，俄罗斯正在与中国、法国、日本和美国在发展快堆和闭合核燃料循环方面进行合作。这方面的有效手段是“革新型核反应堆和燃料循环国际项目”，因此俄罗斯主张进一步加强该国际项目与“第四代国际论坛”之间的相互作用。

144. 在 2010 年大会常会上，他曾建议在“革新型核反应堆和燃料循环国际项目”框架内设立一个促进在快堆领域多边合作的国际计划。俄罗斯准备提供其多功能快中子研究堆以支持该建议计划。欢迎感兴趣的各方参加将于 2011 年 10 月在季米特洛夫格勒核反应堆研究所举行的关于该建议计划的国际研讨会。

145. 2010 年，俄罗斯宣布它打算建立一个在原子能机构管理下的有保证的低浓铀储备库。拥有 120 吨低浓铀的该储备库目前已按照俄罗斯和原子能机构之间缔结的协定建立。它座落在安加尔斯克国际铀浓缩中心，并接受原子能机构保障。俄罗斯负责与该储备库维护和实施保障有关的一切费用。

146. 俄罗斯欢迎美国和其他成员国与建立原子能机构燃料银行有关的倡议，已建议该国际铀浓缩中心供应所需浓缩度和质量的材料或提供天然铀转化和浓缩服务。它认为，这种联合方案将促进在原子能机构主持下建立一个向感兴趣的成员国有保证地供应核燃料的可靠系统。

147. 在与有兴趣启动核电计划的国家打交道时，俄罗斯强调了安全的重要性以及因而建立一个基于符合原子能机构要求和建议的法规条例的具有许可证审批和监测安排的可靠核安全基础结构的必要性。越南和白俄罗斯就是这样两个国家，自大会 2010 年常

会以来，俄罗斯与这两国缔结了关于建造俄罗斯设计的动力堆的协议。与孟加拉国和尼日利亚的类似协议正在商谈过程中，他的国家还参与了在约旦建造一座核动力堆的招标。在每个情况下，俄罗斯都随时准备提供涵盖设施整个寿期的全套服务。

148. 2011年9月12日，作为伊朗伊斯兰共和国第一座核电厂的布什尔核电厂开始为伊朗电网供应电力。该电厂是伊朗和俄罗斯合作的结晶，符合最高的运行安全标准，并且接受原子能机构的保障。

149. 2010年，俄罗斯提出了一个核电厂建造合作的新型建造-所有-运营模式建议，基于该模式的第一个协议已在俄罗斯和土耳其之间缔结。

150. 核电厂运行人员的培训对于启动核电计划的国家是一个特别重要的问题。因此，俄罗斯正在奥布宁斯克高级培训中央研究所设立一个进行这种培训的国际中心。就此而言，将在那天签署原子能机构、高级培训中央研究所和俄罗斯核电厂联合企业之间的合作协定。

151. 俄罗斯欢迎设立以促进刚开始启动核电计划国家的核监管者与这种计划已进行了一段时间的国家的核监管者之间进行交流为目的的监管合作论坛。

152. 俄罗斯将继续为技合资金提供捐款。而且，在2012—2014年周期期间，它将继续为其保障支助计划提供资金。此外，它还将继续为直到2015年的“革新型核反应堆和燃料循环国际项目”提供资金。总之，它在这些类目下的支出自2012年起将增加。

153. 为了援助乌克兰将切尔诺贝利核电厂场址变得环境上安全和稳定，俄罗斯决定为欧洲复兴开发银行的切尔诺贝利掩体基金和核安全账户再捐款5000万欧元。

154. 俄罗斯相信原子能机构能够并且应当帮助解决安保领域的全球性问题，欢迎原子能机构参加为使中东成为无大规模杀伤性武器及其运载工具区所作的国际努力。它期待着总干事于2011年11月21日至22日召集关于世界其他地区无核武器区的经验和这些经验对中东的相关性的论坛。

155. ABBASI 先生（伊朗伊斯兰共和国）说，31年前，萨达姆·侯赛因政权的军队对他的国家发动了大规模的海陆空袭击。这次军事侵略与伊朗的“核问题”之间的联系是什么呢？

156. 伊斯兰革命的胜利彻底削弱了某些有核武器国家在一个战略重要地区的军事、经济和政治地位，并导致成立了伊朗伊斯兰共和国。与此同时，那些虚构犹太复国主义政权的人正梦想着犹太复国主义分子通过杀戮无辜的巴勒斯坦人和占领他们的土地来实现其在该地区的目的。但在1979年，所有渴望疗治巴勒斯坦人伤痛的高尚的人们的祈祷被听到，伊朗人凭真主的慈悲和靠无限的决心在寻找自由的伊斯兰原则基础上掌握了政权，并承诺和平、友爱和保护该地区乃至全世界受压迫的巴勒斯坦人。

157. 由此所致犹太复国主义分子及其帮凶的失败和他们的霸权计划的挫败促使他们着

手压制伊朗人民的革命。他们开始组织媒体运动和军事政变，但他们的计划在真主的帮助下并由于伊朗伊斯兰革命的创始人和领导人的智慧而被挫败。

158. 失败者诉诸于战争和分裂这个国家作为其最后的武器，但他们再次遭到失败，而伊朗甚至比以前更加强大，捍卫了其领土完整。某些狡诈阴险的极权主义国家的敌意以不同的方式彰显出来，如谋划政变、强加战争和最近又编造以破坏伊朗和平核活动为目的的“核问题”。

159. 在伊朗抵抗外部攻击的艰难时期，负有维护法律职责的国际机构在哪里？为什么没有人反对萨达姆·侯赛因使用化学武器和大规模杀伤性武器？为什么媒体不唤醒世界的良知支持采取避免近 10 万人殉难和受到伤害的行动？伊朗在抵抗期间一直受到制裁。它的敌人的盟友向海盗一样行事，封锁了伊朗的要害通道，但许多热爱自由的独立国家非常尊敬伊朗奋起的坚决抵抗，并设法向伊朗提供援助。

160. 自此以后，伊朗伊斯兰共和国的政治稳定为科学努力和工业发展铺平了道路，而且一个开创性的国家寻求实现其能源来源的多样化合乎逻辑。

161. 核能的和平利用可以在例如电力生产、电离辐射的医学应用、促进在许多领域的科学研究和加强国家提供专业化服务的能力方面产生巨大的利益。伊朗伊斯兰共和国的领导人充分认识到这些好处。

162. 原子能机构成员国和总干事不应当受某些拥有且正在扩大核武器并正在寻求防止其他国家行使其不可剥夺之权利的国家的的影响。由于个别成员国的敌对立场和行动，希望行使这些权利的成员国被迫秘密地开展其和平核活动。

163. 在欠发达国家存在各种短缺的时代，原子能机构应当按照其法定义务行事，通过打击施加的限制、阻止编造“核问题”和共享所获得的知识帮助各国行使在核领域不可剥夺的权利。

164. 必须恢复国际社会对原子能机构的信任，而原子能机构切不可转变成一个用于保护有核武器国家的利益和对希望从和平核技术受益的国家施加限制的中心。

165. 在 20 世纪 70 年代期间，原子能机构曾推动制造核爆炸装置用于和平目的，从而使广岛和长崎成千上万无辜民众被杀害和参与核军备竞赛的各国试验核武器所产生的放射性污染有正当理由。原子能机构的相关文件和出版物很值得一读。

166. 一些有核武器国家正在试图控制原子能机构，因为它们希望进行能使它们获得为软件霸权铺平道路的数据的高污染性试验。由于原子能机构，它们能够在其电影和媒体上把它们核武库说成是人类的救星，即人类抵御自然和地球袭击的保护者。

167. 原子能机构声称保持中立，但如果是中立的，为什么它没有报告欧洲一些国家方面可能的秘密活动，或报告使欧洲或所占领国家的民众健康受到危害的数百核弹头的部署情况？为什么原子能机构对美国丢失的核材料保持沉默？美国人和世界其他地区

民众的安全和健康处在危险之中。应当不进一步拖延地提供有关此问题的全面和准确的报告。

168. 原子能机构的选择性态度特别是对一些发展中国家的这种态度为经济制裁并随后军事袭击这些国家铺了路。三个西欧国家是这种不当干涉的源头。在伊斯兰革命之后，它们在伊朗丧失了影响，充当起编造伊朗“核问题”的急先锋。

169. 原子能机构应当根据其职能，注重于控制有核武器国家在其原意的任何时候使用武力或威胁使用武力的贩卖战争行为。

170. 原子能机构应当直面那个面对一点小威胁就击落波斯湾上空一架毫无防御能力的客机并授予这次行动的指挥官勇敢勋章的国家。一个拥有核武器又不履行国际化武公约所规定义务的国家的行为无疑对全球和平与安全构成严重威胁，要求国际社会立即采取行动。

171. 伊朗伊斯兰共和国已在许多科学领域的专门知识方面实现自给自足。因此，一些国家的情报机构像恐怖分子一样重点暗杀伊朗专家。马苏德·阿里穆哈马迪教授、马吉德·沙里亚里教授和大流士·礼萨伊内贾德已经殉难，而暗杀名单上的其他人都是专家，他们的姓名和住址已列入例如联合国安全理事会和欧盟制裁名单中。原子能机构应当通过停止为这类恐怖主义措施准备理由的方式行事来恢复其名誉。成员国和总干事应当谴责这些措施，并从而证明其善意，而且它们应当展现出勇气，采取步骤了结伊朗“核问题”。

172. 布什尔核电厂是一个独一无二的成就，它应当促使其他地方的民众展现出决心以实现“核能为大家，禁止核武器”的目标。原子能机构监督了布什尔核电厂的建造和调试，由于有这种经验，它现在有机会使公众舆论相信安全核能的好处。

173. 就布什尔核电厂和更多核电厂的建造而言，伊朗希望原子能机构对它有更负责任的表现，并与伊朗加强科学技术合作。

174. 尽管某些国家在伊朗伊斯兰共和国的前进道路上设置了种种障碍，但它已掌握核燃料循环的技术，而且能够生产供研究堆和动力堆使用的燃料组件。它随时准备在原子能机构的监督下与其他国家共享其专门知识。

175. 原子能机构最近以安全理事会施加的限制为借口未接受伊朗专家参加核安全培训讲习班。这种非专业性行为可能有损于各个地方的健康状况。科学种族隔离制度和改进核安全的努力施加限制必将为事故铺路，而且不符合最近举行的部长级核安全大会的目标。原子能机构不应当允许政治考虑影响应当成为技术决定的事情。

176. 他的国家随时准备一如既往地同原子能机构进行合作。它希望原子能机构在不久的将来恢复其独立特色，希望总干事及其同事通过做出有原则的决定，为原子能机构赢得作为一个非歧视性机构的信誉。

177. 伊朗伊斯兰共和国将它所获得的核能力仅用于提高伊朗人民和其他人民的福祉。为此目的，伊朗专业人员可以与原子能机构小组在控制和摧毁核武器方面进行合作。

178. 如果一些国家希望与伊朗就核问题进行谈判，它们应当审查近几十年来原子能机构的绩效。它的决定和决策结构很有必要进行改革。理事会的组成、规模和权限反映了以下事实，即《规约》是在冷战期间拟就的，而且《规约》已不符合世界当前的情况。这将是伊朗与秘书处今后会谈的一个关键问题。

179. 其他问题将是如何确保所有国家都能不受歧视地从核能和平利用中受益，以及如何向各国保证有核武器国家不存在未申报的核材料和核设施。

180. 伊朗希望其他成员国支持它的方案，以便使这个世界成为一个更加安全之地——一个潜在智力勃发、科学进步和繁荣蔓延的没有歧视的和平世界。

181. 他的国家感谢原子能机构工作人员以及特别是原子能机构的视察员，他们凭良心，以专业态度报告了有关伊朗核计划的实际情况。他们的明智做法非常重要，因为原子能机构应当独立地进行分析、报告和决策。

182. KAMAR 女士（肯尼亚）说，她的国家对日本人民深表同情，他们仍在遭受那里发生的地震和海啸的破坏性影响。而且，它钦佩那些冒着个人生命危险使福岛第一核电站的情况得以稳定的人员所展现出的勇气。

183. 日本政府和秘书处在响应这次核危机过程中的快速和充分协调的干预以及所进行的频繁的信息更新方面值得称赞。她的国家希望继续向全世界随时通报有关这种局势的最新情况，并希望在加强核电厂安全方面借鉴从这起事故汲取的教训。

184. 她的国家欢迎总干事关于部长级核安全大会和“核安全行动计划”的报告，它希望看到所有成员国参与实施该行动计划。

185. 肯尼亚高度重视原子能机构在粮食和农业、人体健康、水资源管理、工业发展和环境保护等领域的活动。它也高度重视原子能机构的保障活动。

186. 随着化石燃料价格的飙升和空前的气候变化挑战，原子能机构在能源领域的作用呈现出越来越大的重要性。越来越多的成员国表现出对核电纳入其能源结构以满足发展需求的兴趣。

187. 在此背景下，肯尼亚正在继续按时如数履行其对原子能机构的财政义务，包括交纳“国家参项费用”。

188. 肯尼亚高度重视实现《不扩散核武器条约》型保障协定和这种协定的附加议定书的普遍化，希望看到所有国家缔结这种协定及其附加议定书。

189. 原子能机构与肯尼亚的技术合作正在为其努力建立核科学技术基础结构做出显著贡献。肯尼亚 2011—2016 年周期“国家计划框架”反映了题为《2030 年展望》的国家

发展政策文件中确定的优先事项，而最高优先事项是将核电引入肯尼亚的能源结构。她的政府成立了核电项目委员会以加速这一进程，并正在拟订与核科学技术有关的全方面立法。肯尼亚希望原子能机构和其他发展伙伴能够在核电人员能力建设领域为其提供协助。

190. 为了探知核材料和其他放射性物质的非法移动情况，在蒙巴萨海港安装了通道式辐射监测器，并制订了边境工作人员培训计划。

191. 关于放射性废物的安全，肯尼亚加入“联合公约”已近在眼前，她的政府为建造中央放射性废物处理设施提供了充分资金，该设施将于 2013 年竣工。

192. 肯尼亚高度重视“治疗癌症行动计划”，于最近通过了 2011—2016 年癌症控制和预防战略，它期待能够通过原子能机构向其提供该战略实施方面的援助。

193. 肯尼亚继续对患者和医务人员的辐射防护非常感兴趣。在这方面，它正在引入质量保证控制，以改进诊断和干预放射学的图像质量。

194. 肯尼亚非常赞赏原子能机构对家畜饲养给予的高度重视和一些成员国在该领域提供的支助。同时，它认为有必要更加密切与原子能机构和其他发展伙伴的合作，以帮助规划和实施可靠的国家和分地区非洲联盟“泛非根除采采蝇和锥虫病运动”项目。

195. 肯尼亚已于 2009 年 5 月被世界动物卫生组织认定为根除了牛瘟，对这种疾病在全世界被根除表示欢迎，这在很大程度上是联合处所付出努力的应得回报。她的代表团期待着将在大会本届常会期间举行的根除牛疫庆典。

196. 肯尼亚目前正在技术合作项目框架内用香蕉和木薯进行突变育种试验。从 2011 年 10 月起将进行三个木薯突变系的田间试验，以期在 2012 年底之前推广至少一个品系。在肯尼亚的一个公共研究机构对香蕉突变品系进行了若干年的香蕉条斑病、细菌性枯萎病和线虫病的抗病和耐受性试验。

197. 关于小麦突变育种技术的利用，为耐干旱和抗小麦茎秆黑锈病 U99 选择的突变品种将在 2012 年开始接受性能试验；抗小麦茎秆黑锈病 U99 的首个突变品种预期将在 2013 年推广。

198. 迄今已有 100 多名学生在原子能机构配备装置的肯尼亚试验室接受了突变育种和相关学科方面的培训，而且肯尼亚至今已为从事突变育种领域工作的人员主办了四次地区会议，出席这些会议的人员来自 20 多个国家。

199. 肯尼亚正在参加 RAF/5/058 号地区项目“利用小规模灌溉技术提高高价值作物生产率和创收”；由于该项目，它发展了利用核技术量化主要种植系统中水和养分利用的能力。它希望该项目将继续获得强有力的支持。

200. 肯尼亚目前就任“非洲地区核合作协定”计划管理委员会的主席，希望看到能够

为支持“非洲地区核合作协定”活动做更多工作。内罗毕大学启动了与“非洲地区核合作协定”统一教学大纲一致的理科硕士学位计划。

201. 肯尼亚大部分地区干旱和半干旱的气候条件加之气候变化效应已导致地表水资源减少。广泛的地下水勘探和开采活动正在干旱和半干旱的地区进行，肯尼亚欢迎通过原子能机构为加强其因参加两个地区项目而业已获得的同位素水文学能力提供支持。

202. 肯尼亚从参加 RAF/8/043 号地区项目“促进无损检验设施的自力更生和可持续性”获得了很大的受益，它的目标是在 2013 年之前建立一个无损检验认证机构。

203. 2012 年，肯尼亚将如数交纳其技合资金指标份额，并将额外提供 2 万美元的捐款以支持原子能机构的技术合作活动。

204. BESSON 先生（法国）说，他将侧重于原子能机构目前面临的三个重大挑战。第一个挑战是汲取福岛第一核电站的必要教训，并在确保世界达到最高可能的核安全标准过程中借鉴之。

205. 法国欢迎“核安全行动计划”，该计划构成了通过以下方式负责任地发展核电的完整路线图：经常性地对核电厂进行安全审计；在应急时刻更广泛地汇集使用国家资源；每个国家赋予一个独立部门必要权力和资源的核安全安排；强健的普遍法律框架；所有利益相关方对合作、透明和信息共享的承诺；以增强的原子能机构援助能力进行的电厂设计和运行以及国家安全和危机管理结构的同行评审。

206. 该行动计划的实施应当立即开始，不应有任何放松。为了在 2012 年中期完全实施，侧重点应放在：对所有现有动力堆进行压力测试，可通过同行评审进行并在原子能机构监督下系统地发表结果；利用国际快速行动小组等厂外资源和建立国际危机管理培训中心来实现危机响应能力的最优化；承诺仅出口符合现有最高安全标准的技术，并且仅向充分满足原子能机构相关标准的那些国家进行这种出口；以及在建造工作开始之前，经国际认证符合原子能机构的安全标准。

207. 总干事呼吁所有成员国从该行动计划推进到实际行动，法国对此给予充分支持。它认为，创建一个新的核管理体系不可以等到大会下届常会。

208. 第二个挑战是充分利用核电生产并同时遵守最高安全标准。

209. 每个国家都有权做出自身的能源选择，但民用核电计划是并将仍然是同时实现能源安全、保持个人和企业的购买力、创建革新工业和遏制全球变暖的努力过程中一个强大的资产。减少碳依赖性和欧洲作为一个整体的这种做法对法国是绝对势在必行的，这就是它一直重申核电在其能源结构中的地位的原因。

210. 所有国家都应当能够以与法国同样的方式从核电受益，法国将继续响应严格遵守防扩散规则的国家在核领域开展合作的所有请求。为此目的，它成立了国际核能研究所，该研究所目前已开始正式运行。

211. 第三个挑战是坚持不懈地打击所有滥用核能的企图。

212. 核武器及其运载工具的扩散对世界和平和安全构成重大威胁，国际社会必须对扩散危险做出坚决的响应。

213. 伊朗核计划对防扩散制度和地区稳定构成了不可接受的威胁。伊朗的浓缩活动及其不与原子能机构合作是对其核计划的真实意图深表关切的原因。

214. 总干事关于“在伊朗伊斯兰共和国执行与《不扩散核武器条约》有关的保障协定和安全理事会决议的相关规定”的最新报告提到了原子能机构基于广泛和全面的情报对伊朗计划的可能军事层面的关切。法国期待着在 11 月审议总干事的后续报告。

215. 法国相信，通过谈判达成解决方案仍有可能，但对伊朗而言，不立即改变方针的代价只有增加。

216. 朝鲜还在公然违反其国际义务行事，它应当不拖延地允许原子能机构视察员返回，并准许他们接触其所有的核设施。

217. 原子能机构 2011 年 6 月印发的与阿拉伯叙利亚共和国有关的报告明确确定叙利亚违反了其国际义务。叙利亚政府应当不再拖延地在澄清其过去和现在的核活动方面与原子能机构进行合作。

218. 法国支持为加强原子能机构的保障体系正在采取的行动，它正在核供应国集团范围内极力要求核贸易接受严格和普遍的管制。

219. 关于核和放射性恐怖主义威胁，为加强核安保正在开展的国际努力协调对于今后核能的和平利用至关重要，因而应当成为国际社会的一个头等优先事项。

220. 加强的原子能机构将在新的核管理体系中发挥重要的作用，法国将坚定不移地支持原子能机构发挥这种作用。

**会议于下午 1 时 10 分结束。**